

La necesidad de fundamentar mi trabajo en el trabajo de otros estudios

Gemma Muñoz-Alonso

¿Por qué citar? La importancia del aparato crítico

• Fuentes: Marcela Ossa (2003), Gemma Muñoz-Alonso (2015), y Rebeca Fernández (2015)

• Funciones básicas de las citas:

- Respetar a los derechos de autor de las obras que ya existen sobre un tema
- Aportar credibilidad a un trabajo de investigación fundamentando las afirmaciones presentadas en éste
- Referir al lector al trabajo que ha servido para proponer una idea expuesta en la propia investigación
- Brindar ejemplos de distintos puntos de vista sobre el tema que se está tratando
- Llamar la atención sobre una posición con al que se puede estar de acuerdo o en desacuerdo
- Resaltar frases o pasajes especialmente impactantes del trabajo de otro autor
- Distanciar al investigador del texto original al indicarle al lector que las palabras que se aportan no son propias
- Expandir el alcance y profundidad de un trabajo científico

Motivos y necesidad de la crítica en la escritura académica

- Coincidir con, adherir a, defender o confirmar un punto de vista particular
- Proponer un nuevo punto de vista
- Aceptar que el punto de vista ya existente tiene ciertos méritos pero que es preciso modificarlo en algunos aspectos importantes
- Reformular un punto de vista ya existente o su enunciado, de modo que la nueva versión lo explique más cabalmente
- Descartar el punto de vista o el trabajo de otra persona por inadecuado, irrelevante, incoherente, o apelando a otros criterios igualmente válidos
- Rechazar, rebatir o impugnar el argumento de otro investigador esgrimiendo otras formas de razonamiento
- Reconciliar dos posturas aparentemente diversas apelando a un principio superior o más profundo
- Retractarse de una postura asumida previamente teniendo en cuenta nuevos argumentos o evidencias

Cuándo y cómo se cita: diez reglas

- Los fragmentos objeto de análisis interpretativo se citan con una amplitud razonable
- Los textos de literatura crítica se citan sólo cuando con su autoridad corroboran o confirman una afirmación nuestra
- La cita supone que se comparte la idea del autor citado, a menos que el fragmento vaya precedido o seguido de expresiones críticas
- En cada cita deben figurar claramente reconocibles el autor y la fuente
- Las citas de las fuentes primarias se hacen refiriéndose a la edición crítica o a la edición más acreditada
- Cuando se estudia un autor extranjero, las citas deben ir en la lengua original
- El envío al autor y a la obra tiene que ser *claro*.
- Cuando una cita no supera las dos o tres líneas puede insertarse dentro del párrafo entre comillas
- Las citas tienen que ser *fieles*
- Citar es como aportar testigos en un juicio

El derecho de cita

- Condiciones para reproducir trozos de texto de otros autores :
 - 1) la cita ha de estar plenamente justificada;
 - 2) su extensión ha de ser razonable, en virtud de lo que se persigue;
 - 3) el texto se ha de distinguir claramente de los que le rodean;
 - 4) debe darse la fuente exacta de donde se toma el texto de la cita.
- LPI española (art. 32): “Tal utilización [de textos ajenos] solo podrá realizarse con fines docentes o de investigación, en la medida justificada por el fin de esa incorporación e indicando la fuente y el nombre del autor de la obra utilizada”.

Casos en que no se da plagio

- 1) cuando exista *similitud de ideas* (no tienen carácter rigurosamente personal);
- 2) cuando se pueda apreciar *reminiscencia*, esto es, imitación inconsciente y sin mala intención de la obra de otro;
- 3) cuando exista *analogía*, ya que puede tratarse del mismo asunto, pero no de la misma forma de exponerlo o tratarlo;
- 4) cuando se trate de una *parodia o imitación* de ciertas situaciones de una obra;
- 5) cuando se trate de un *análisis de* la obra de otro;
- 6) cuando una obra, aunque inspirada en otra de distinto autor, representa una *creación* personal y no una mera transformación de la primera.

TIPOS DE PLAGIO

- Fuente: KUMAR,S.; TRIPATHI, R. (20). Plagiarism: A Plague. 7 th International CALIBER 2009. Pondicherry University [India], pp.514-516. En: www.inflibnet.ac.in/caliber2009/CaliberPDF/64.pdf
 - *Apud* GONZÁLEZ GARCÍA, J. M.ª; LEÓN MEJÍA, A.; PEÑALBA SOTORRÍO, M. *Cómo escribir un trabajo de Fin de Grado: algunas experiencias y consejos prácticos*. Madrid: Síntesis, 2014, pp.56-57.



A. SIN CITAR LAS FUENTES

- **The Ghost Writer o Escritor Fantasma**
 - Se entregó el trabajo ajeno haciéndolo pasar por propio.
- **The Photocopy o La Fotocopia**
 - Se copian pasajes enteros de una única fuente, sin alteración y, por supuesto, sin comillas.
- **The Potluck Paper o El Collage**
 - Combina frases y argumentos literales de distintas fuentes modificándolos únicamente para que casen bien juntos.
- **The Poor Disguise o El Mal Disfraz**
 - Copia un fragmento pero altera algunas palabras o partes de la frase
- **The Labour of Laziness o El resultado de la Pereza**
 - La mayor parte o casi todo el trabajo consiste en párrafos combinados de varias fuentes que han sido parafraseados para encajarlos unos con otros. El autor de esta “obra de arte” ha gastado el mismo tiempo y esfuerzo que le hubiera supuesto desarrollar un trabajo original.
- **The Self-Stealer o el Autoplagio**
 - El autor echa mano de trabajos anteriores publicados, copiando amplias partes del texto y violando las cláusulas de originalidad.

B. CITA LAS FUENTES, PERO AUN ASÍ, PLAGIA

- **The Forgotten Footnote o la olvidada nota al pie**
 - Se da el nombre del autor del que se ha tomado la frase o la idea, pero se olvida oportunamente dar los datos de la fuente, de modo que no se puede contrastar.
- **Misinformed o La Desinformación**
 - Dar información errónea de las citas, de modo que la información no se puede contrastar.
- **The Too-Perfect Paraphrase o La Paráfrasis Perfecta**
 - Se cita al autor, pero no todas las frases extraídas del texto se entrecorren, de modo que uno se apropia de ellas.
- **The Resourceful Writer o El escritor con recursos**
 - Se citan y referencian correctamente las fuentes, pero constituyen casi la totalidad del trabajo, de modo que este no es original.
- **The Perfect Crime o El Crimen Perfecto**
 - Se citan correctamente parte de las fuentes pero en algunos párrafos, el plagiador parafrasea textos de esas mismas fuentes sin referenciarlas.

C. OTROS TIPOS DE PLAGIO

- **Copy and Paste Plagiarism o El Corta y Pega**
 - Citas directas sin comillas
- **Word Switch Plagiarism o El Recurso a los Sinónimos**
 - Cita sin comillas, pero cambia algunas palabras para que no se note.
- **Metaphor Plagiarism o Plagiar Metáforas**
 - Utilizar metáforas de otro autor sin referenciarlas ni entrecomillarlas
- **Idea Plagiarism o Plagiar Ideas**
 - Atribuirse como propias las ideas creativas o las soluciones a un problema que ha dado otro
- **Reasoning/Style/Organization Plagiarism o Plagiar el Razonamiento**
 - Cuando se copia el razonamiento de un autor, en el mismo orden, con las mismas ideas pero distintas frases o palabras.
- **Data Plagiarism o Plagiar Datos**
 - Sobre todo en investigaciones cuantitativas, cuando se usan y da datos tomados de otras fuentes, haciéndolos pasar como propios.